

# Warum vernachlässigen Mütter oft die Kleidung ihrer kleinen Töchter?

*Dr. Layla Hamdan*

Übersetzt von Umm Abdullāh & Umm Ikhlas

Rajāb 1445



Entnommen von:

[لماذا تتهاون الأمهات في لباس بناتهن الصغيرات؟](#)

Dr. Layla Hamdan

## Haftungsausschluss

Alle von Aḥkām An-Nisā' geteilten Inhalte dienen ausschließlich der Information und der Förderung des islamischen Wissens. Wir sind ein eigenständiges Medium und haben keine Verbindung zu anderen Organisationen.

Wir distanzieren uns von privaten oder persönlichen Interessen der Gelehrten, deren Arbeiten wir übersetzen.

Es kann vorkommen, dass Aḥkām An-Nisā' Publikationen eines muslimischen Staates mit islamischer Rechtsprechung erwähnt, was möglicherweise im deutschen Kontext missverstanden werden könnte. Diese Erwähnungen sind keinesfalls als Aufforderung zu bestimmten Handlungen zu verstehen, sondern sollen vielmehr dazu beitragen, Missverständnisse und Vorurteile abzubauen. Unsere Absicht ist es, aufzuklären und ein besseres Verständnis zu fördern.

## Vorwort der Übersetzerinnen

Im Namen Allāhs, des Allerbarmers, des Barmherzigen.

Wir beginnen diese Übersetzung des Werkes „Warum vernachlässigen Mütter oft die Kleidung ihrer kleinen Töchter?“ von Dr. Layla Hamdan mit dem Lobpreis auf Allāh, den wir um Vergebung bitten. Wir suchen Zuflucht bei Ihm vor dem Bösen in uns und erheben unsere Stimmen, um Seine Hilfe zu erbitten. Es ist uns eine Ehre, die Verantwortung zur Übersetzung dieses Werks tragen zu dürfen und es für jene zugänglich zu machen, die nach Wissen und Verständnis streben. Wir bezeugen, dass es keinen anderen anbetungswürdigen Gott gibt, außer Allāh allein, der keinen Partner hat, und dass Muhammad Sein Diener und Gesandter ist. Möge der Frieden und Segen Allāhs auf ihm, seiner Familie und seinen Gefährten ruhen.

Möge dieses Werk dazu beitragen, Wissen zu verbreiten und ein besseres Verständnis für den Islam zu fördern. Wir hoffen, dass unsere Bemühungen dazu beitragen, den Lesern einen Einblick in die Schönheit und Tiefe dieser Lehren zu vermitteln.

Mit aufrichtigem Dank an Allah beginnen wir diese Reise der Übersetzung und hoffen, dass sie Segen und Erleuchtung für diejenigen bringt, die danach streben, die Botschaft des Islam zu verstehen.

*Die Übersetzerinnen; Umm Abdullāh und Umm Ikhlas.*

© Copyright Ahkām An-Nisā'

**All unsere Dateien dürfen unverändert geteilt und weitergeleitet werden. Sie sind für den Verkauf nicht gestattet und dürfen nur für den Privatgebrauch genutzt und gedruckt werden.**

Ich möchte eine logische Erklärung für dieses Verhalten – ihr Frauen kennt die Innerlichkeit der Frau. Die muslimische arabische Frau lässt ihre 7-jährige Tochter nicht in freizügiger Kleidung allein oder in der Schule oder beim Spielen vor dem Haus im Viertel ohne Aufsicht von jemandem.

### **Gibt es eine Mutter auf der Welt, die zustimmt, dass ihre 7-jährige Tochter Schaden erleidet?**

Willkommen und möge Allah euch segnen.

Hier stehen wir vor den Ergebnissen von Jahrzehnten medialer Beeinflussung, die die westliche Kinderkleidung als höchst elegant und raffiniert darstellt. Dies wird von Werbung für solche Kleidung begleitet und überall beworben. Die Frau, die ein schwaches religiöses Bewusstsein hat und sich mehr um Äußerlichkeiten kümmert als um den Kern, wird beeinflusst.

Dieses Leid vertieft sich durch Männer, die ihre Rolle als Stütze im Haus vernachlässigen und jede Geringschätzung akzeptieren. Manche Väter loben sogar die unangemessene Kleidung ihrer Töchter und kaufen selbst solche Kleidung für sie, gehen ohne jegliches Unbehagen mit ihnen aus. Das ist das Ergebnis einer methodischen Vernachlässigung, die das Gefühl von Eifersucht verliert!

Es vertieft sich auch durch Prediger, die dieses Übel bagatellisieren und die Kleidung von Mädchen vor der Pubertät akzeptabel machen, egal wie jung sie sind. Dabei übersehen sie die Tatsache, dass Scham und Liebe zur Bedeckung im Erziehungsprozess eines kleinen Mädchens verankert werden sollten. Sie sollten daran gewöhnt sein, solche Kleidung zu tragen, und sollten dafür gelobt und gepriesen werden. In Wirklichkeit ist dies eine Tötung der Scham in ihr selbst, und wenn sie älter wird, vernachlässigt sie den Hijāb.

### **Damit man nicht sagt, dies sei ein Problem, wo ist die Lösung?**

Die Lösung liegt darin, die Häuser von schädlichen Fernsehkanälen zu reinigen, ohne Kompromisse einzugehen, das Anschauen von Filmen und Werbung, die solche Dinge zeigen, zu verbieten, und die Prediger zu boykottieren, deren Ansatz Nachlässigkeit, Gleichgültigkeit und Verantwortungslosigkeit ist. Es geht darum, ein ehrwürdiges Bewusstsein in einem Mädchen zu schaffen, damit es seinen Schutz seit seiner Kindheit schätzt. Dies ist eine erprobte Maßnahme, denn das Mädchen wird später vehement gegen unangemessene Kleidung bei Muslimen protestieren, weil ihre Konzepte intakt sind und nicht verdorben wurden.

Es sollte darauf hingewiesen werden, dass wir vor einem komplexen Problem stehen, zwischen dem medialen Angriff, der die Muslime verführt, der Beeinflussung der Unterwerfung und der Verzerrung ihrer Konzepte über ihr Erbe und ihre Authentizität sowie ihre Religion. Und einer Mitte, die diesem Angriff durch Nicht-Widerspruch erlaubt, sich auszubreiten und zu wirken, indem sie nicht nur Kleidung bereitstellt und bewirbt, sondern auch durch eine unverantwortliche Gruppe von

Warum vernachlässigen Mütter oft die Kleidung ihrer kleinen Töchter?

Predigern, die zur Fortsetzung der Zerstörungsfaktoren in unserer Gesellschaft beigetragen haben. Sie haben in ihrer Vernachlässigung nachgelassen! Die Bemühungen um Veränderung und Rat von Allah ﷻ sind verschwunden, und das Ergebnis ist offensichtlich, der Zustand verschlimmert sich.

Das ist nur ein Tropfen im Ozean. Möge Allah den Zustand der Muslime verbessern.

**Gibt es eine Mutter auf der Welt, die zustimmt, dass ihre 7-jährige Tochter Schaden erleidet?**

Ich hätte ohne Vernunft und angeborenes Denken geantwortet, aber in unserer Zeit haben die Maßstäbe des Verstands nachgelassen, und die natürlichen Instinkte wurden beeinträchtigt. Daher ist die Antwort ja, es gibt solche, die damit einverstanden sind, darauf eingehen und es herunterspielen, und es sind nicht unbedingt Mütter, sondern einfach Eltern ohne Gefühl und ohne Herz. Das passiert, wenn die Furcht vor Allah nachlässt und der Geschmack verdirbt.

- Umm Abdullāh, Umm Ikhlas

Unser Telegramm-Kanal: <https://t.me/+p2VIYA6O8X11ZGFi>